

**MODEL:** SLV150T/B  
SLV150T/C  
SLV150T/CH

230V  
~50Hz

MAX  
150W

R7s



IP44



SENS  
max 15m

TIME  
10s (±5s)  
4min (±1min)

LUX  
3lx  
2000lx

max. 800W

max. 200W

4x1,5mm<sup>2</sup>

°C  
-5~45°C

kg  
0,700kg

Před použitím tohoto výrobku si prosím pozorně přečtěte návod a postupujte podle bezpečnostních instrukcí. Instalaci svěťte kvalifikované osobě nebo firmě.

**Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.**

### Technické údaje

Počet LED: 10x0,075W ambient LED  
Doporučená instalační výška: 2,5m  
Materiál: kov, plast ABS, sklo  
Umístění: interiéry, exteriéry

### Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozena, nepoužívejte jej.  
Před každou manipulací se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený.  
V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte.  
Nejistější zaznamenání pohybu získáte, budete-li se pohybovat ve směru kolmém k ose senzoru. (viz obr. 6)  
Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se tělesa a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.  
Před výměnou světelného zdroje nejdříve svítidlo vypněte a nechte jej vychladnout.  
Používejte pouze doporučené světelné zdroje (max.150W R7s/78mm).

Nedodržení jakékoliv instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

### Princip činnosti senzoru

PIR senzor přijímá infračervené vlny vysílané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu, senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel „Zapnout světlo“ na nastavenou dobu.

### Nastavení dosahu (citlivost) – max. 15m (SENS)

Pojmem dosah je míněna oblast vytyčená detekčním úhlem a min. a max. dosažitelnou vzdáleností od senzoru. Dosah lze měnit pootočením regulátoru.

### Nastavení času (zpoždění vypnutí) – TIME (10s (±5s) až 4min (±1min))

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času. Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

### Nastavení soumraku (světelná citlivost) – LUX (3-2000lx)

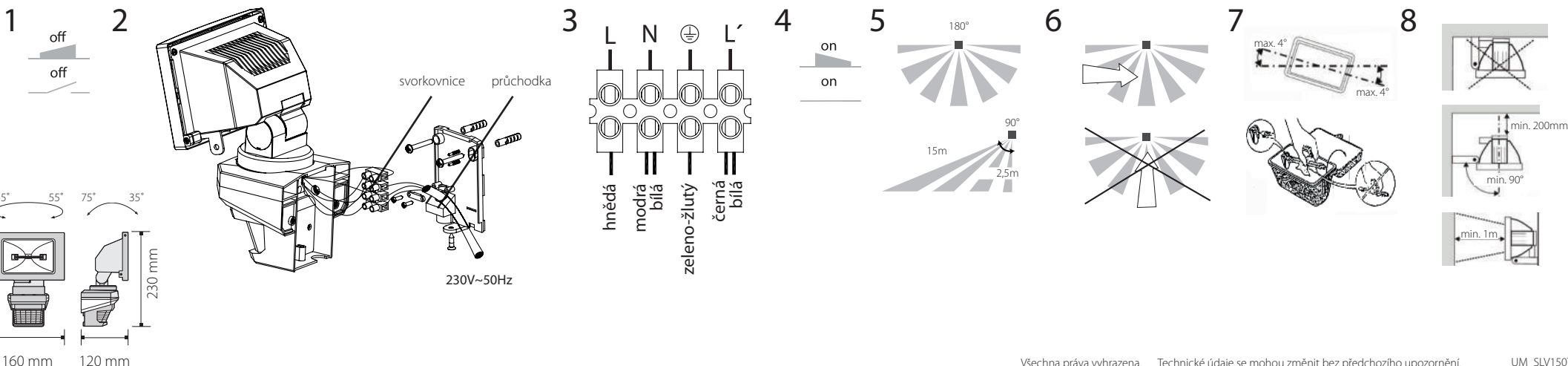
Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

Pozice označená ⊕ nebo ☹ odpovídá minimu a pozice označená ⊗ nebo ☼ odpovídá maximu.

Při mechanickém poškození nebo neodborné manipulaci nemůže být uznána záruka.

### Instalace



**MODEL:** SLV150T/B  
SLV150T/C  
SLV150T/CH

230V  
~50Hz

MAX  
150W

R7s



IP44



SENS  
max 15m

TIME  
10s (±5s)  
4min (±1min)

LUX  
3lx  
2000lx

max. 800W

max. 200W

4x1,5mm<sup>2</sup>

°C  
-5~45°C

kg  
0,700kg

Pred použitím tohto výrobku si prosím prečítajte návod na použitie a postupujte podľa bezpečnostných inštrukcií. Inštaláciu zverte kvalifikovanej osobe, alebo firme.

**Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX SK s.r.o.**

#### Technické údaje:

Počet LED: 10x0,075W ambient LED  
Odporúčaná inštalácia výška: 2,5m  
Materiál: kov, plast ABS, sklo  
Umiestnenie: interiéry, exteriéry

#### Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je ktorákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho.  
Pred každou manipuláciou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený. V prípade poruchy zariadenie neopravujte ani nerozoberajte.  
Najistejšie zaznamenanie pohybu získate, keď sa budete pohybovať v smere kolmom k ose senzoru. (viď obr. 6)  
Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, pri malom teplotnom rozdiely pohybujúceho sa telesa a okolia, oslnení (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku.  
Pred výmenou svetelného zdroja najskôr svietidlo odpojte a nechajte ho vychladnúť.  
Používajte iba odporúčané svetelné zdroje (max.150W R7s/78mm).

Nedodržanie akejkoľvek inštrukcie uvedenej v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví a majetku.

#### Princíp činnosti senzoru

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel „Zapnúť svetlo“ na nastavenú dobu.

#### Nastavenie dosahu (citlivosti) – max. 15m (SENS)

Pojmom dosah je mienená oblasť vytýčená detekčným uhlom a min. až max. dosiahnuteľnou vzdialenosťou od senzoru. Dosah je možné meniť pootočením regulátora.

#### Nastavenie času (oneskorenie vypnutia) – TIME (10s (±5s) až 4min (±1 min))

Po zaznamenaní posledného pohybu dôjde k odpočítavaniu nastaveného času. Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na minimum.

#### Nastavenie súmraku (svetelná citlivosť) – LUX (3-2000lx)

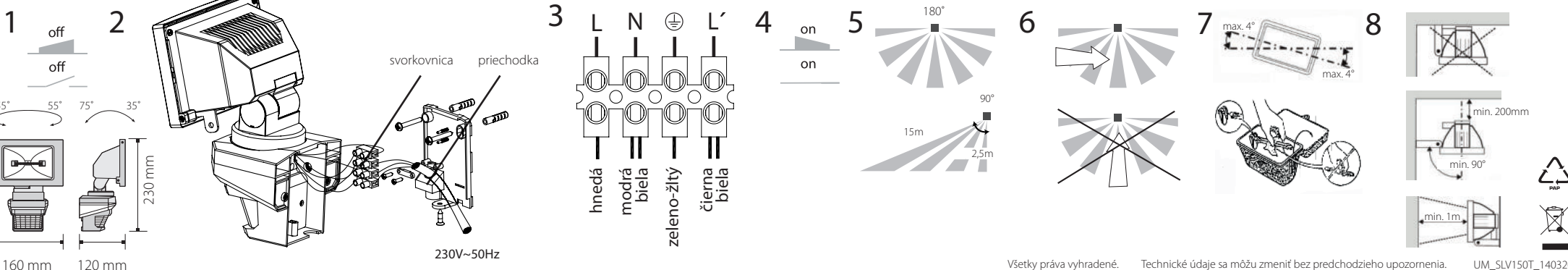
Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na maximum.

Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.

Pozícia označená ⊖ alebo ⊕ odpovedá minimu a pozícia označená ⊗ alebo ⊘ odpovedá maximu.

Pri mechanickom poškodení alebo neodbornej manipulácii nemôže byť uznaná záruka.

#### Inštalácia



Všetky práva vyhradené. Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchodzieho upozornenia. UM\_SLV150T\_140320

**MODEL:** SLV150T/B  
SLV150T/C  
SLV150T/CH



Before using or installing the product, kindly read the instructions and follow safety rules. Installation should be provided by qualified person or company.

**Thank you for choosing the item of company PANLUX s.r.o.**

**Technical data**

Number of LEDs: 10x0,075W ambient LED  
Recommended installation height: 2,5m  
Material: metal, plastic ABS, glass  
Location: interiors, exteriors

**Notice**

Before using, check the product and make sure that it is not damaged, otherwise do not use it.  
Before any manipulation make sure that mains electrical supply is disconnected.  
In case of damage do not repair or disassemble the product.  
For the best functional results, move toward the sensor (see pic. 6).  
The incorrect function of the product can be caused by interruption of electromagnetic field, small temperature difference between moving object and surroundings, reflection (e.g. strong luminous source).  
Before replacing the light source switch off the light and let it cool down.  
Use only recommended light sources (max.150W R7s/78mm).

Infringement of any mentioned instruction can cause harm to health or property.

**Principle of PIR sensor**

PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects in reach radius. With movement in the detection area sensor notices the change and initiates trigger order „Light on“ for adjusted time.

**Reach setting (sensitivity) – max. 15m (SENS)**

Reach is to be understood as the area traced out by angle of detection and min. to max. available distance from sensor. Reach can be changed by knob.

**Time setting (switch-off delay) – TIME (10s (±5s) to 4min (±1min))**

The countdown of adjusted time begins after last detected movement. We recommend setting the function on minimum during functional test.

**Twilight setting (response threshold) – LUX (3-2000lx)**

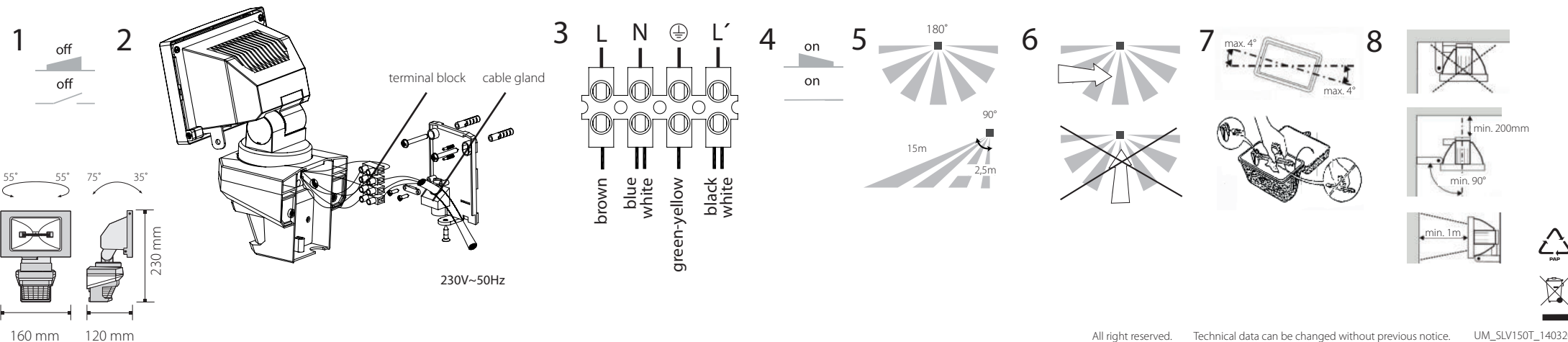
We recommend setting the function on maximum during test.

Stated information may differ according to position and installation height.

Position marked ⊖ or ⊕ applies to minimum and position marked ⊕ or ⊗ applies to maximum.

Warranty void if the product is mechanically damaged or connected unprofessionally.

**Installation**



**MODEL:** SLV150T/B  
SLV150T/C  
SLV150T/CH



Vor der Benutzung dieses Produkts die Anweisung bitte vorsichtig lesen und nach den Sicherheitseinweisungen vorgehen. Die Installation ist einer qualifizierten Person oder Fachfirma anzuvertrauen.

**Wir danken uns, dass Sie sich ein Produkt der Firma PANLUX s.r.o. ausgesucht haben.**

### Technische Daten

Number of LEDs: 10x0,075W Ambient LED  
Empfohlene Montagehöhe: 2,5m  
Material: Metall, Kunststoff ABS, Glas  
Standort: Interieure, Exterieure

### Hinweise

Vor der Benutzung das Produkt sowie Zubehör überprüfen. Wenn einer der Teile beschädigt ist, darf das Produkt nicht verwendet werden. Vergewissern Sie sich vor jeder Handhabung, dass die Stromzufuhr abgeschaltet ist. Bei einem Defekt ist das Produkt weder zu reparieren noch auseinander zu nehmen. Die Sicherste Bewegungserfassung erhalten Sie, wenn Sie sich in der Richtung senkrecht zur Sensorachse bewegen (auf Bild 6).

Es kann zur falschen Funktion führen, bei elektromagnetischer Störung, bei kleinem Temperaturunterschied zwischen bewegendem Körper und Umgebung oder bei einer Blendung (z.B. von starker Quelle des Lichts).

Vor dem Austausch des Leuchtmittels schalten Sie zuerst die Leuchte ab und lassen Sie sie abkühlen. Verwenden Sie nur die geeigneten Leuchtmittel (max.150W R7s/78mm).

Die Nichteinhaltung einer der in der Gebrauchsanweisung angeführten Einweisungen kann eine Gesundheits- und Vermögensbeeinträchtigung verursachen.

### Das Prinzip des Sensors

Der pyroelektrische Infrarot-Detektor erfasst die unsichtbare Wärmestrahlung von Objekten in der Reichweite. Diese so erfasste Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt und der Sensor initiiert Befehl „Licht anschalten“ für eingestellte Zeit.

### Reichweiteneinstellung (Empfindlichkeit) – max. 15m (SENS)

Mit dem Begriff Reichweite ist die Fläche gemeint, die der Sensor mit dem Erfassungswinkel nimmt. Es ist max. erreichbare Entfernung von dem Sensor. Man kann die Reichweite durch den Regulator ändern.

### Zeitenstellung (Ausschaltverzögerung) – TIME (von 10s (±5s) bis 4min (±1min))

Durch letzte erfasste Bewegung wird die Zeituhr gestartet. Für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

### Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle) – LUX (3-2000lx)

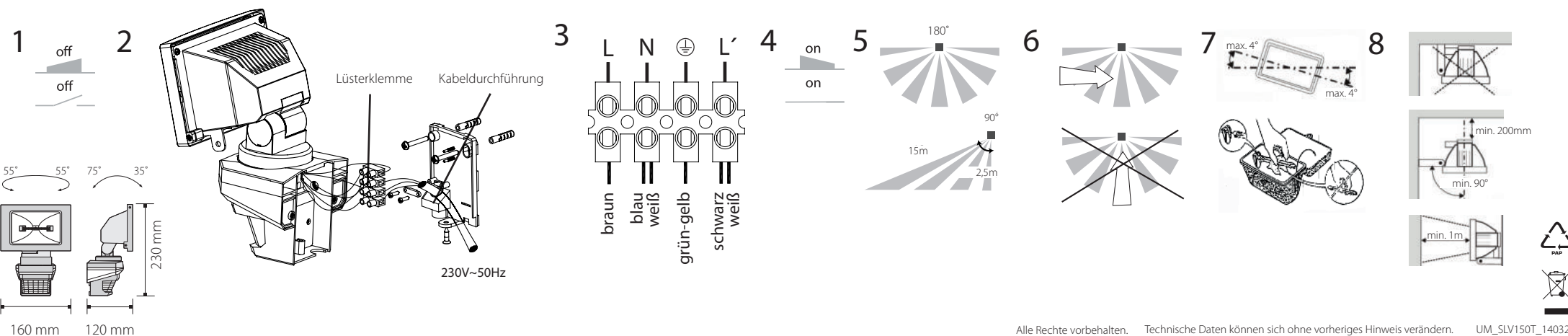
Für den Funktionstest wird empfohlen, die Größtwert einzustellen.

Hier besagte Angaben können sich nach der Stellung und Montagehöhe unterscheiden.

Die Position ☉ oder ☾ entspricht dem Minimum und die Position ☼ oder ☀ entspricht dem Maximum.

Bei einer mechanischen Beschädigung oder einer unsachgemäßen Handhabung kann keine Gewährleistung anerkannt werden.

### Installation



**MODEL:** SLV150T/B  
SLV150T/C  
SLV150T/CH

230V  
~50Hz

MAX  
150W

R7s



IP44



SENS  
max 15m

TIME  
10s (±5s)  
4min (±1min)

LUX  
3lx  
2000lx

max. 800W

max. 200W

4x1,5mm<sup>2</sup>

°C  
-5~45°C

kg  
0,700kg

Antes de utilización del producto, lea las instrucciones y sique medidas de precaución. Encomende la montaje a la compañía o persona cualificada.

**Gracias, que Usted se ha comprado el producto de compañía PANLUX s.r.o.**

**Datos técnicos**

Numero de LED: 10x0,075W ambient LED  
Recomendada altura de instalación: 2,5m  
Material: metal, plastico ABS, vidrio  
Emplazamiento: interiores, exteriores

**Aviso**

Antes de la montaje se asegure, que la luminaria no esta averida. En el caso de avería, no la use, repare ni desmonte. Antes de cualquier manipulación desconecte el corriente eléctrico. Mueve hacia la luminaria (acordamente la imagen 6) durante la prueba. Interferencia del campo electromagnético, calor bajo del objeto en movimiento o deslumbramiento (por ejemplo: lámpara fuerte) podrían influir la instalación negativamente. Si Usted quiere cambiar la ampolla rompida, deje la enfriar. Use solo ampolla recomendadas (max.150W R7s/78mm).

Falta de cualquier instruccion puede causar quebranto de la salud o propiedad.

**Principio del PIR sensor**

PIR sensor recibe ondas infrarojos emitidos de objetos en area detectada. Durante el movimiento del objeto en area detectada, sensor nota el cambio y enciende la luz para tiempo reglado.

**Regulación de alcance (sensibilidad) – max. 15m (SENS)**

Alcance de detección se denomina in ángulo y min. hasta max. alcance asequible de sensor. Alcance se puede cambiar con el giro del regulador.

**Temporización (retard de desconexión) – TIME (10s (±5s) hasta 4min (±1min))**

Después de grabar el último movimiento se establece el tiempo de cuenta regresiva. Durante la prueba de la lámpara, le recomendamos reglar la función al mínimo.

**Regulación crepuscular (umbral de respuesta) – LUX (3-2000lx)**

Durante la prueba de la lámpara, le recomendamos reglar la función al máximo.

Las informaciones se puedan variar por la posición o altura de instalación.

Posición marcada como ⊖ o ⊞ responde al mínimo y posición marcada como ⊕ o ⊗ responde al máximo.

Si el producto esta averiado mecanicamente o conectado malamente, la garantía no estará aceptada.

**Instalación**

1 off off

2 55° 55° 75° 35° 160 mm 120 mm 230 mm

3 L N PE L' pardo azul blanco verde-amarillo negro blanco 230V~50Hz

4 on on

5 180° 90° 15m 2,5m

6

7 max. 4° max. 4°

8 min. 200mm min. 90° min. 1m

Todos los derechos reservados.

Datos técnicos se pueden cambiar sin previo aviso.

UM\_SLV150T\_140320